

INDHOLD

<i>Generel information</i>	167
<i>Sikkerhedsinformation</i>	167
<i>Forberedelser</i>	168 - 169
<i>Betjeningsknapper</i>	170- 172
<i>Betjening af anlægget ..</i>	172 - 174
<i>CD / MP3-CD</i>	175 - 177
<i>Tuneren</i>	178 - 180
<i>AUX/CDR</i>	180
<i>Kassettedeck</i>	181 - 182
<i>Optagelse</i>	182 - 183
<i>Uret</i>	184
<i>Timeren</i>	184 - 185
<i>Indslumringstimer</i>	185
<i>Specifikationer</i>	186
<i>Vedligeholdelse</i>	187
<i>Fejlsøgning</i>	187 - 188

GENEREL INFORMATION

Generel information

- **Typeskiltet (med bl.a. serienummeret) er placeret på anlæggets bagside.**
- **Båndoptagelser er kun tilladt, hvis det ikke strider imod kopirettigheder eller andre regler for optagelse.**
- **Dette produkt overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.**

Miljømæssig information.

Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i emballagen. Vi har endvidere gjort vort bedste, for at De let kan dele emballagen op i tre hovedbestanddele: Almindeligt pap (kassen), fleksibel polystyrene (afstandsstykker) og polyethylene (plastposer og beskyttelsesfolie).

Anlægget består af materialer, der kan genbruges, hvis det adskilles et sted, hvor man har specialiseret sig i adskillelse af kasserede genstande. Følg venligst Deres lokale regler for bortkastning af indpakningsmaterialer, brugte batterier og kasserede apparater.

SIKKERHEDSINFORMATION

Tilbehør (medleveret)

- Fjernbetjening
- Batterier (2 x type AA) til fjernbetjeningen
- AM rammeantenne
- FM trådanterne
- Netledning

Sikkerhedsinformation

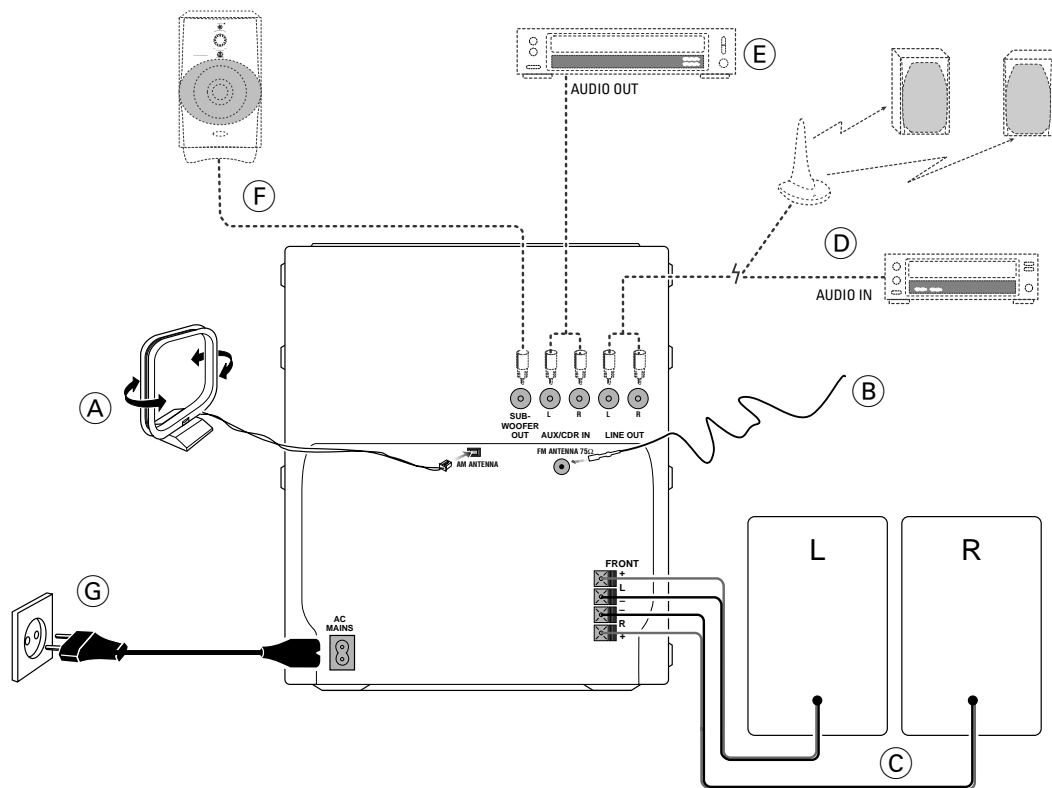
- Før der sættes strøm på anlægget, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på typeskiltet (eller ved spændingsomkobleren) svarer til den lokale netspænding. Hvis dette ikke er tilfældet, skal De henvende Dem til Deres forhandler. Typeskiltet er placeret på bagsiden af anlægget.
- Flyt ikke rundt på anlægget, når der er strøm på det.
- Stil anlægget på en fast overflade (f.eks. i en reol).
- Stil anlægget på et sted, hvor der er tilstrækkelig med ventilation omkring det, så det ikke bliver for varmt. Der skal være mindst 10 cm frit rum bagved og oven over anlægget og mindst 5 cm på siderne.
- Udsæt ikke anlægget for høj fugtighed, regn, sand eller varme fra varmekilder.
- Prøv aldrig på selv at reparere apparatet, da garantien i så fald bortfalder!

- Hvis anlægget bringes direkte fra kolde omgivelser ind i et varmt rum, eller hvis det placeres i et meget fugtigt rum, kan der danne sig kondens på laserlinsen indeni CD-afspilleren. Hvis dette sker, virker CD-afspilleren ikke, som den skal. Lad i så fald anlægget stå en times tid med strøm på uden ilagt CD-plade og prøv derefter igen, om CD-afspilleren virker, som den skal.
- Der kan også opstå uventede driftsforstyrrelser som følge af elektrostatisk opladning af anlægget. Prøv om De kan afhjælpe dette ved at tage stikket ud af stikkontakten og sætte det i igen efter nogle få sekunder.
- **Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**
- **Advarsel:** Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Dansk

FORBEREDELSE

Tilslutninger på bagsiden



Dansk

A Tilslutning af AM-antennen

Tilslut den medleverede rammeantenne til klemmen mærket AM ANTENNA. Anbring rammeantennen så langt væk fra anlægget som muligt og flyt og drej på den, til De får den bedste modtagelse.

B Tilslutning af FM-trådentennen

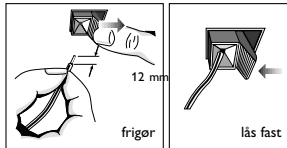
Tilslut den medleverede FM-trådentenne til klemmen mærket FM ANTENNA 75 Ω. - Flyt rundt på trådentennen til De får den bedste modtagelse.

Udendørs FM-antenne

De kan få bedre modtagelse på FM ved at tilslutte en udendørs FM-antenne med 75Ω koaxialkabel til FM ANTENNA 75 Ω bøsningen.

C Højttaler-tilslutninger

- Tilslut højre højttaler til Front-klemmerne R. Den farvede højttalerledning tilsluttes + og den sorte ledning +.
- Tilslut venstre højttaler til Front-klemmerne L. Den farvede højttalerledning tilsluttes + og den sorte ledning -.
- "Klips" det afisolerede stykke af højttalerledningerne fast i klemmerne som vist.



ÅRSAG:

- For at få optimal lyd gengivelse anbefales det at bruge de medleverede højttalere.
- Tilslut ikke mere end én højttaler til et sæt + / - højttalerklemmer.
- Tilslut ikke højttalere der har en lavere impedans end de medleverede højttalere. Læs venligst afsnittet "SPECIFIKATIONER" i denne brugsanvisning.

D Tilslutning til LINE OUT (forberedt til trådløs overførelse)

De kan tilslutte venstre (L) og højre (R) LINE OUT bøsningerne til ANALOG IN bøsningerne på en ekstra, ekstern CD-optager. Dette gør det muligt at optage i analogt lydformat.

Som ekstra udstyr kan De også anbringe yderligere, aktive fronthøjttalere længere væk fra anlægget (f.eks. i et andet værelse) og dermed undgå at skulle trække lange ledninger til forskellige rum. De kan anbringe ligeså mange fjernbetjente højttalere, som De ønsker forudsat, at de

alle arbejder på samme radiofrekvens. Tilslut den trådløse radiofrekvens-sender til LINE OUT bøsningerne. De aktive højttalere kan anbringes, hvor De ønsker det. Følg nøje de instruktioner der følger med de aktive højttalere.

Bemærk:

- Den trådløse radiosender og de enheder, der hører til den, skal være godkendt af Telemyndighederne. Rådfør Dem venligst med Deres forhandler.

E Tilslutning af andet eksternt udstyr

Man kan forbinde venstre og højre OUT-bøsninger på et TV, en video, en Laser Disc-afspiller, en DVD-afspiller eller en CD-optager til AUX/CDR IN bøsningerne på anlæggets bagside.

F Tilslutning af subwoofer-højttaler

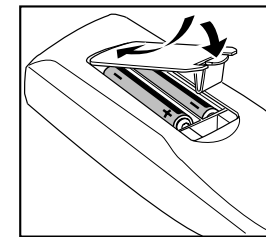
Som ekstra udstyr (ikke medleveret) kan der tilsluttes en aktiv subwoofer-højttaler til SUBWOOFER OUT bøsningen. Subwooferen gengiver kun de dybeste baslyde (f.eks. eksplosioner, rumlen fra rumskibe etc.). Følg nøje de instruktioner der følger med subwoofer-højttaleren.

G Tilslutning til lysnettet

Når alle andre forbindelser er udført, sættes det lille stik på netledningen til slut i anlægget og netstikket i en stikkontakt, som tændes.

Isætning af batterier i fjernbetjeningen

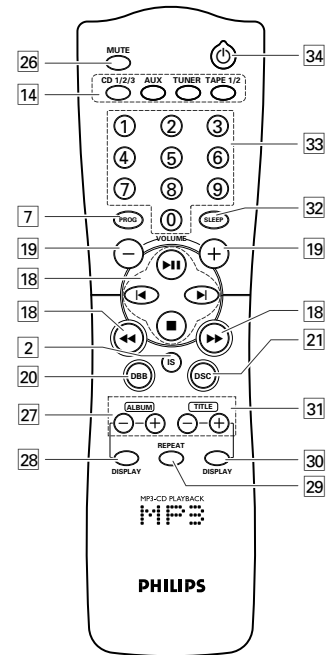
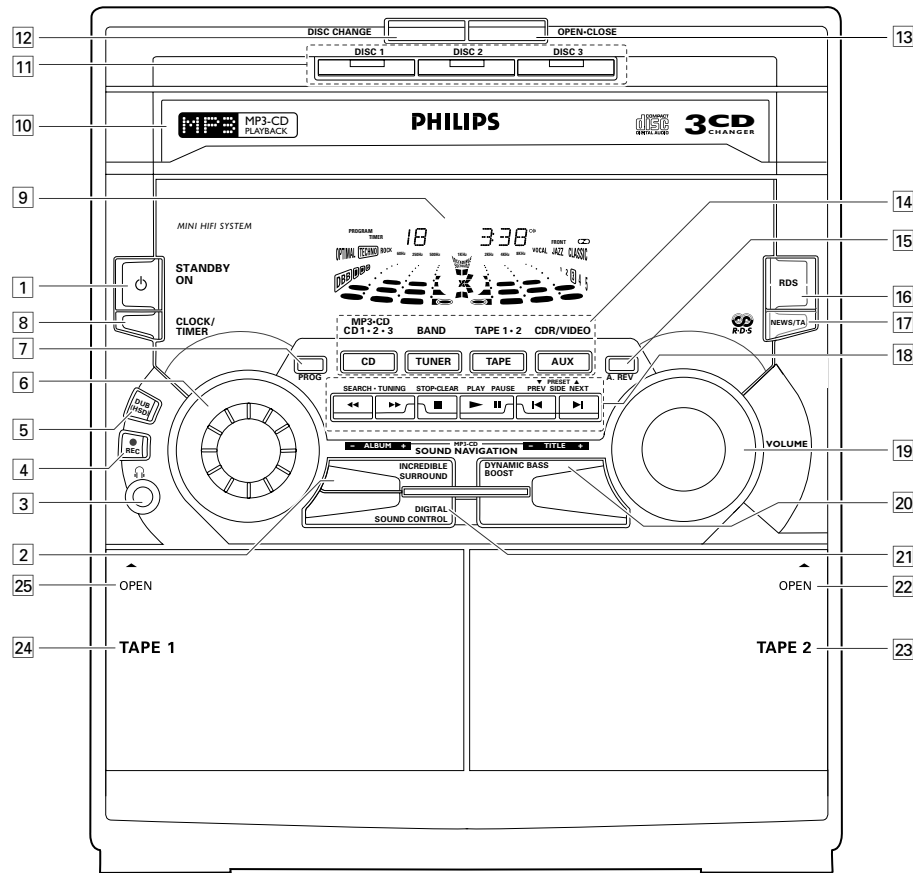
- Sæt batterierne (type R06 eller AA) i fjernbetjeningen som vist i batterirummet.



- For at undgå beskadigelse forårsaget af eventuel batterilækage skal opbrugte batterier straks tages ud af fjernbetjeningen. Det samme gælder, hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid. Udskift kun batterierne med nye batterier af type R06 eller AA.

Dansk

BETJENINGSKNAPPER



Dansk

Betjeningsknapper på anlægget og på fjernbetjeningen

1 **STANDBY ON**

- Tænder for anlægget eller sætter det i standby.
- Bruges også ved EASY SET.

2 **INCREDIBLE SURROUND**

- Tænder eller slukker for surround-lydeffekt.

3 **📶**

- Bøsning for tilslutning af hovedtelefon.

4 **REC (OPTAGELSE)**

- Starter båndoptagelse i tapedeck 2.

5 **DUB (KOPIERING, m/u HSD)**

- Båndkopiering med normal eller hurtig hastighed.

6 **JOG**

- Valg af det ønskede equalizer-display.
- Valg af den ønskede DSC-indstilling. Vælg først DSC og derefter DSC-indstilling.
- Valg af det ønskede surround-lydniveau. Vælg først Incredible Surround og derefter niveauet.

7 **PROG (PROGRAM)**

- CD/MP3-CD .. Indprogrammering af CD-melodinumre.
- TUNER Indprogrammering af radiostationer i forvalget.
- CLOCK Valg af 12 eller 24 timers-visning (*kun på anlægget*).

8 **CLOCK/TIMER**

- Viser uret (klokken) samt indstilling af ur og timer.

9 **DISPLAY**

- Viser anlæggets øjeblikkelige indstillinger.

10 **CD KARUSSELLSKUFFE**

11 **DISC DIRECT PLAY (AFSPILNING AF EN BESTEMT SKIFTE-PLADE)**

- Valg af en bestemt CD-skuffe hvori pladen ønskes afspillet.

12 **DISC CHANGE**

- Udskiftning af skifte-plade(r).

13 **OPEN•CLOSE**

- Åbner eller lukker for CD-karusellskuffen.

14 **SOURCE – Valg af følgende mulige lydkilder:**

CD / (CD 1•2•3) / (MP3•CD)

- Valg af CD/MP3-CD funktion. Når CD/MP3-CD afspilningen er stoppet: Tryk for at vælge CD-skuffe 1, 2 eller 3.

TUNER / (BAND)

- Valg af radiolytning. Ved radiolytning: Tryk for at vælge bølgeområde FM, MW eller LW.



TAPE / (TAPE 1•2)

- Valg af TAPE. Når afspilning er stoppet: Tryk for at vælge tapedeck 1 eller 2.

AUX / (CDR/VIDEO)

- Valg af ekstern lydkilde (f.eks. lyd fra TV, VCR, Laser Disc-afspiller, DVD-afspiller eller CD-optager). Når der er valgt AUX: Tryk for at vælge enten AUX eller CDR.

15 **A. REV (AUTO REVERSE)**

- Kun muligt i tapedeck 2.
- Valg af ønsket afspilningsmetode ( / ).

16 **RDS**

- Valg af RDS-data i fig. rækkefølge: Stationsnavn, programtype og radiotekst.

17 **NEWS/TA**

- For at automatisk høre nyheds- eller trafikmeldinger.

18 **FUNKTIONSVALG**

SEARCH•TUNING ◀◀ ▶▶

- CD/MP3-CD .. Søge tilbage eller frem på pladen.

- TUNER Opsøge lavere eller højere radiofrekvens.

- TAPE Hurtig tilbage- eller fremspoling af båndet.

- CLOCK Indstilling af timetal (*kun på anlægget*).

STOP•CLEAR ■

- CD/MP3-CD .. Stoppe CD-afspilning eller slette et CD-program.

- TUNER Stoppe indlæsning af stationer.

- TAPE Stoppe båndafspilning eller båndoptagelse.

- DEMO (*Kun på anlægget*) Starte eller stoppe demonstrations-funktionen.

BETJENINGSKNAPPER

PLAY ▶ / PAUSE ■■

- CD/MP3-CD .. Starte eller afbryde afspilning (midlertidigt).

- TAPE Starte afspilning.

PREV ◀ / SIDE / NEXT ▶ (PRESET ▼ ▲)

- CD Komme tilbage til begyndelsen af den foregående eller den næste melodi.

- TUNER Valg af radiostation i anlæggets hukommelse.

- TAPE Valg af båndside (bagside eller forside), kun i tapedeck 2.

- CLOCK Indstilling af minuttal (*kun på anlægget*).

19 **VOLUME**

- For regulering af lydstyrken (op eller ned).

20 **DYNAMIC BASS BOOST (DBB)**

- Indstilling af ekstra basstyrke eller slukke for ekstra basstyrke.

21 **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)**

- Valg af ønsket lydeffekt: OPTIMAL, CLASSIC, TECHNO, JAZZ, ROCK eller VOCAL.

22 **OPEN**

- Åbne for tapedeck 2.

23 **TAPEDECK 2**

24 **TAPEDECK 1**

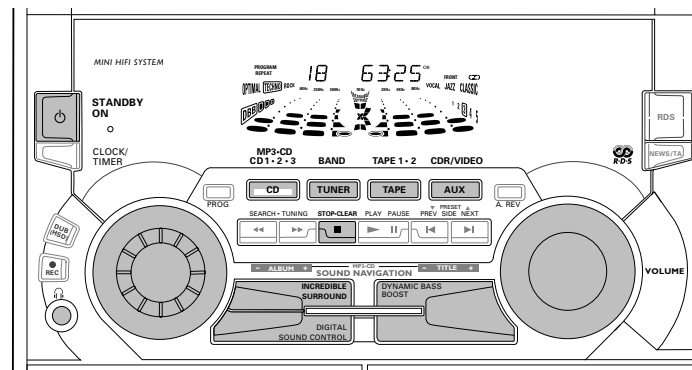
BETJENINGSKNAPPER

- 25 OPEN**
– Åbne for tapedeck 1.
- 26 MUTE**
– Midlertidig tavs lyd.
- 27 ALBUM -/+**
– For at vælge det foregående/næste album i en MP3-CD-plade.
- 28 DISPLAY (ALBUM)**
– For at se et MP3-CD-album.
- 29 REPEAT**
– Gentagelse af en melodi eller CD-plade.
- 30 DISPLAY (TITLE)**
– For at se en MP3-CD-titel.
- 31 TITLE -/+**
– For at se den foregående/næste titel i en MP3-CD-plade.
- 32 SLEEP**
– Sætter anlægget i standby på et forudbestemt tidspunkt.
- 33 CIFFERTAL 0 – 9**
(Tal, der består af to cifre, skal indtastes indenfor 2 sekunder.)
CD/MP3-CD .. Vælg af et bestemt melodinummer ved afspilning eller indlæsning af et CD-program.
..... Opsøgning af en anden melodi under afspilning.
- 34** 
– Sætter anlægget i standby.

Bemærkninger angående fjernbetjeningen:

- Vælg først den lydkilde, De ønsker at betjene, ved at trykke på en af lydkildetasterne på fjernbetjeningen (f.eks. CD, TUNER, etc.).
- Vælg derefter funktion (▶, ◀, ⏪, ⏩, etc.).

BETJENING AF ANLÆGGET



Vigtigt:
Før De begynder at bruge anlægget, skal alle forberedelser være afsluttet (se afsnittet "Forberedelser").

Demonstrations-funktion


Anlægget har en indbygget demonstrations-funktion, der viser anlæggets forskellige finesser. **Så snart der sættes strøm på anlægget - d.v.s. når netstikket er sat i stikkontakten, og der tændes for stikkontakten - starter demonstrations-funktionen automatisk.**

Bemærkninger:

- Hvis der under demonstrationen trykkes på en lydkildetast (eller på standby-on), skifter anlægget over til den valgte lyd-funktion (eller går i standby).

- Hvis anlægget sættes i standby, aktiveres demonstrations-funktionen igen efter 5 sekunder.

Sådan stoppes demonstrations-funktionen

- Når demonstrationen pågår trykkes der i mindst **5 sekunder** på  knappen på anlægget.
 - Demonstrationen stopper.
 - Displayet viser "DEMO OFF".
 - Anlægget går i standby.

Bemærkninger:

- Når der sættes strøm på anlægget (når der tændes for stikkontakten), lukker CD-karussellen op og i igen for aktivere anlægget.



BETJENING AF ANLÆGGET

- Selvom netstikket tages ud af stikkontakten og sættes i igen, er der fortsat slukket for demonstrationsfunktionen, indtil der igen tændes for den.

Sådan tænder man for demonstrationsfunktionen

- Anlægget skal være i standby. Tryk derefter i mindst **5 sekunder** på **■** knappen på anlægget.
→ Demonstrationen begynder.

Easy Set

EASY SET-funktionen gør det muligt automatisk at få indlæst og lagret alle til rådighed værende radio- og RDS-stationer i anlægget.

- 1 Anlægget skal være i standby eller sat til at vise demonstration. Tryk så i mindst **5 sekunder** på **STANDBY ON** knappen på anlægget.
→ Displayet viser først "EASY SET", derefter "TUNER" og "AUTO".
→ EASY SET begynder nu at op søge alle RDS-stationer med tilstrækkelig styrke og derefter stationer i henholdsvis FM-, MW- og LW-båndet. Svage RDS-stationer kan indlæses på senere forvalgsnumre.
→ Alle de fundne RDS-stationer og andre stationer med tilstrækkelig styrke indlæses i anlægget. Der kan indlæses og lagres op til 40 stationer i anlæggets hukommelse.

- 2 Anlægget fortsætter med automatisk indlæsning af den RDS-tid, som udsendes fra den lagrede RDS-station i forvalget.
 - Hvis der ikke er en RDS-station på det første forvalgsnummer, forlades programmet automatisk.
→ Når den første RDS-station er fundet, viser displayet "EASY SET" efterfulgt af "TIME".
 - Når anlægget søger efter RDS-tid, sker følgende;
 - Displayet viser "SEARCH RDS TIME".
 - Når anlægget registrerer en RDS-tid, viser displayet "RDS TIME". Den aktuelle tid (klokken) ses så i displayet i 2 sekunder og indlæses derefter automatisk i anlægget.

Bemærkninger:

- EASY SET starter med RDS-stationer. Hvis der stadig er ledig plads i anlæggets hukommelse, vil funktionen fortsætte med at indlæse og lagre FM-, MW (mellembølge)- og LW (langbølge)-stationer i hukommelsen.
- Når EASY SET-søgningen aktiveres, erstattes alle tidligere indlæste stationer i hukommelsen.
- Når EASY SET-søgningen er færdig, viser displayet enten den sidst indlæste station i hukommelsen eller den først indlæste RDS-station.

- Hvis RDS-stationen ikke udsender RDS-tid indenfor 90 sekunder forlades funktionen automatisk, og displayet viser "NO RDS TIME".

Sådan tænder man for anlægget

- Tryk på **CD, TUNER, TAPE** eller **AUX**.

De kan også tænde for anlægget ved at trykke på en af DISC DIRECT PLAY knapperne.

Sådan sætter man anlægget i standby-stilling

- Tryk igen på **STANDBY ON** eller på **⏻** på fjernbetjeningen.
→ Anlægget går i standby.

Valg af lydkilde

- Tryk på den ønskede lydknap: **CD, TUNER, TAPE** eller **AUX**.
→ Displayet viser den valgte lydkilde.

Bemærk:

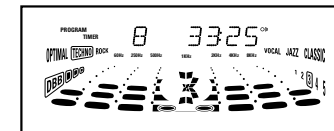
- Hvis der vælges en ekstern lydkilde (AUX), skal venstre og højre OUT bøsningerne på det eksterne udstyr (TV, VCR, Laser Disc-afspiller, DVD-afspiller eller CD-optager) være forbundet til AUX/CDR IN bøsningerne på anlægget.

Equalizer-displayet

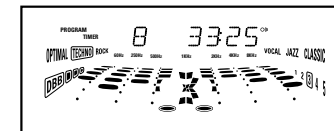
Man kan vælge at få anlægget til at vise et bestemt equalizer-display. Der må ikke trykkes på DSC-knappen eller INCREDIBLE SURROUND knappen på anlægget, før der drejes på JOG-knappen.

- Drej på JOG-knappen for at vælge det ønskede Equalizer-display: NORMAL, TOP DOWN eller NITE MODE.
→ Det valgte display ses.

NORMAL display



TOP DOWN display



NITE MODE display



Dansk

BETJENING AF ANLÆGGET

Bemærk:


- Hvis der vælges NITE MODE, slukkes alt lys i anlægget, og lyset i displayet er dæmpet ned.

Lydkontroller

Regulering af lydstyrken:

Lydstyrken reguleres op og ned ved at bruge **VOLUME** knapperne.

Personlig lytning

Sæt stikket på et par hovedtelefoner ind i  jackbøsningen på forsiden af anlægget. Når stikket sættes ind, bliver anlæggets højttalere tavse.

INCREDIBLE SURROUND

Gengivelsen af normal stereolyd afhænger af afstanden mellem de forreste højttalere. Hvis man tænder for Incredible Surround, lyder det som om afstanden mellem højttalerne er større og lyden spredt mere ud, så man får en "udvidet" stereoeffekt. Der kan vælges mellem 12 forskellige Incredible Surround-niveauer.

- Tænd for funktionen ved at trykke på **INCREDIBLE SURROUND**.
 - I displayet ses ordet **INCREDIBLE SURROUND**.
 - Displayet viser også "IS XX".

Bemærk:

- "XX" indikerer det sidst valgte Incredible Surround-niveau.

Incredible Surround-niveauet ændres ved at dreje på JOG knappen:

- Umiddelbart efter man har aktiveret Incredible Surround-funktionen, vælger man det ønskede niveau ved at dreje på JOG knappen.
 - Incredible Surround-niveauet kan reguleres til niveauer mellem 1 og 12.

Sådan slukker man for Incredible Surround

- Tryk igen på **INCREDIBLE SURROUND**.
 - Ordet **INCREDIBLE SURROUND** forsvinder i displayet.
 - Displayet viser "IS OFF".

DIGITAL LYDKONTROL (DSC)

DSC-funktionen gør det muligt at indstille anlægget til netop den type musik, De ønsker at lytte til.

- Tryk gentagne gange på **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)** for at vælge mellem OPTIMAL, CLASSIC, TECHNO, JAZZ, ROCK eller VOCAL.
 - Den valgte digitale lyd er indrammet.
 - Displayet viser henholdsvis "OPTIMAL X, CLASSIC, TECHNO X, JAZZ X, ROCK X eller VOCAL X", hvor "X" angiver det forudvalgte niveau.

De kan ændre niveauet i den valgte digitale lydstilling - undtagen ved CLASSIC - ved at dreje på JOG knappen.

- Vælg først den ønskede DSC-funktion og regulér derefter det ønskede lydniveau ved at dreje på JOG knappen.
 - Det digitale lydniveau kan indstilles mellem 1 og 5.

Bemærk:

- Man får en neutral stilling ved at vælge CLASSIC og slukke for DBB.

DYNAMIC BASS BOOST (DBB)

Der er tre mulige stillinger for forøgelse af basgængivelsens styrke.

- Vælg det ønskede basniveau ved gentagne kortvarige tryk på **DBB**.
 - Det valgte basniveau er indrammet og lyser i displayet.
 - Displayet viser enten "BEAT, PUNCH eller BLAST".

Sådan slukker man for DBB

- Tryk gentagne gange kortvarigt på **DBB** til displayet viser "DBB OFF".

Bemærk:

- Visse CD'er og kassettebånd kan være indspillet med ekstra høj styrke, hvilket kan forårsage forvrænget lyd gengivelse, når der skrues højt op for lyden. Dette kan undgås ved enten at slukke for DBB eller skrue ned for lydstyrken.

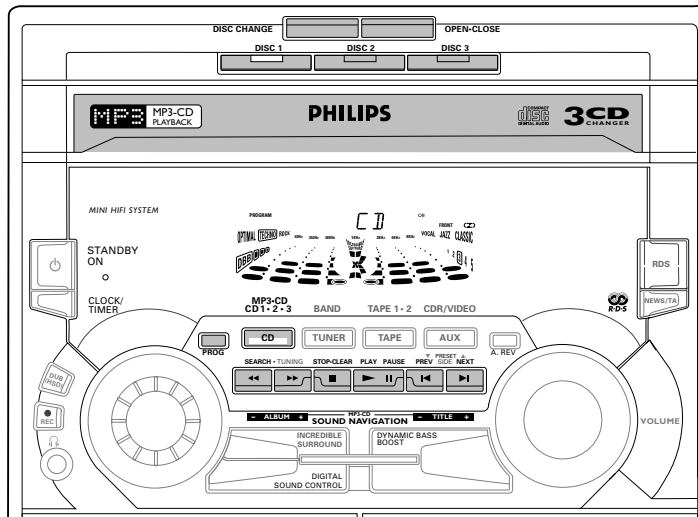
Automatisk valg af DSC-DBB

Anlægget vælger automatisk den bedste indstilling af DBB (forøget basgængivelse) ved den valgte DSC-funktion. Men De kan også selv manuelt vælge den DBB-indstilling, som passer bedst til lydforholdene i rummet.

MUTE - TAVS LYD (kun på fjernbetjeningen)

Denne finesse gør det muligt at slukke midlertidigt for lyden fra højttalerne uden at slukke for anlægget, hvis man ønsker ro i et stykke tid (f.eks. hvis telefonen ringer).

- 1 Lyden gøres tavs ved at trykke på **MUTE** på fjernbetjeningen.
 - Displayet viser "MUTE".
- 2 Lyden kaldes frem igen ved at trykke på **MUTE** på fjernbetjeningen eller ved at dreje op for **VOLUME**.

**Advarsel!**

- 1) Anlæggets CD-afspiller er kun konstrueret til afspilning af almindelige CD-plader. Brug derfor ikke stabiliseringsringe eller andet ekstra tilbehør, da det kan ødelægge CD-afspillerens mekaniske dele.
- 2) Læg aldrig mere end én CD-plade i hver CD-skuffe.
- 3) Flyt ikke rundt på anlægget og udsæt det ikke for stød, når der er lagt CD-plader i CD-skifteren, da dette kan ødelægge CD-skiftmekanismen.

Der kan lægges op til 3 CD-plader i CD-skifteren. Man kan derefter få afspillet alle de ilagte plader uden afbrydelse.

Plader der kan afspilles

Dette anlæg kan afspille alle lyd-CD'er, færdiggjorte lyd-CD-R plader og MP3-CD-plader.

**Bemærk:**

- Hvis der er tale om plader, der indeholder flere forskellige indspilningsmetoder, vil der ved afspilningen kun blive valgt én af metoderne afhængig af optagelsesformateringen.

Ilægning af plader i CD-skifteren

- 1 Tryk på **CD** for at vælge CD/MP3-CD funktion.
- 2 Tryk på **OPEN•CLOSE**.
→ CD-karussellskuffen skydes ud.
- 3 Læg den første CD-plade i højre skuffe med den trykte side opad.
 - Derefter kan næste plade lægges i den venstre skuffe.
 - Hvis De vil lægge endnu en CD-plade i den tredje - skal De trykke på **DISC CHANGE** knappen.
→ CD-karussellen drejer rundt så den sidste tomme skuffe kommer frem. Læg pladen i.
 - Afspilningen vil altid begynde med den plade, der er i den inderste skuffe.

4 Luk karussellen i igen ved at trykke på OPEN•CLOSE.

- Displayet viser det totale antal programmer/melodier på pladen og spilletiden på den sidst valgte plade.

Kun for MP3-CD-plader:

- Displayet viser information om det første album og den første titel.

Bemærkninger:

- For at tilsiøre, at anlægget virker optimalt, skal man vente med at gå videre, til CD-skifteren har registreret al information på pladen/pladerne.
- I tilfælde af MP3-CD-plader kan registreringen tage mere end 10 sekunder på grund af det store antal melodier, der findes på hver plade.

Direkte afspilning af en bestemt plade

De kan vælge at få afspillet en bestemt af pladerne i de tre skuffer ved at trykke på **DISC 1**, **DISC 2** eller **DISC 3** knappen.

CD / MP3-CD

Sådan afspilles en plade

- 1 Start afspilning ved at trykke på **PLAY ►II**.
 - Displayet viser skuffenummer, melodinummer og forbrugt spilletid af den igangværende melodi.
- Man kan afbryde afspilningen midlertidigt ved at trykke på **PAUSE ►II**.
 - Spilletiden blinker i displayet.
- Afspilningen genoptages ved igen at trykke på **PLAY ►II**.
- 2 Afspilningen stoppes helt ved at trykke på **■**.

Bemærk:

- Hvis der under indlæsning af pladerne trykkes på en knap, viser displayet "PLEASE WAIT" (vent venligst).

Udskiftning af plader

De kan udskifte de to plader i de yderste CD-skuffer, medens pladen i den tredje inderste skuffe enten er stoppet eller bliver afspillet.

- 1 Tryk på **DISC CHANGE**.
 - CD-karussellen skydes ud.
- 2 Udskift pladerne i venstre og højre skuffe.
 - Hvis De nderafspilning igen trykker på **DISC CHANGE**, stopper CD-afspilningen.
 - CD-karussellen drejer rundt, indtil den inderste skuffe er drejet ud, så man kan lægge en plade i den.

- 3 Luk CD-karussellen i igen ved at trykke på **OPEN•CLOSE**.

Valg af en bestemt melodi

Valg af en bestemt melodi når afspilning er stoppet

- Vælg det ønskede melodinummer med **cifftasterne 0 – 9** på fjernbetjeningen.
 - Afspilningen af den valgte melodi begynder straks.
 - Displayet viser det valgte melodinummer og forbrugt spilletid.

Valg af en bestemt melodi under afspilning

- Tryk på **◀** eller **▶** (eller **cifftasterne 0 – 9** på fjernbetjeningen) til det ønskede melodinummer ses i displayet.
 - Displayet viser det valgte melodinummer og forbrugt spilletid.
- Ved at trykke én gang på **◀** springer man tilbage til begyndelsen af den foregående melodi, som derefter spilles (igen).

Kun for MP3-CD-plader:

- 1 Tryk på **ALBUM –/+** til det ønskede album ses i displayet.
- 2 Tryk på **TITLE –/+** til den ønskede titel ses i displayet.
 - Displayet viser det valgte melodinummer og forbrugt spilletid.
- 3 Start afspilning ved at trykke på **PLAY ►II**.

Opsøgning af en bestemt passage under afspilning

- Tryk på **◀◀** eller **▶▶** knappen indtrykket, indtil den ønskede passage høres.
 - Under søgningen er lydstyrken reduceret.
- Afspilningen genoptages på normal måde, ved at trykke på **PLAY ►II**.

Indprogrammering af melodinumre

Når afspilning er stoppet, kan man indprogrammere nogle eller alle melodierne på en ilagt CD-plade. Displayet viser det totale antal melodier, der er indprogrammeret i et CD-program. Der kan indlæses og lagres op til 99 melodier i vilkårlig rækkefølge i anlæggets hukommelse. Hvis der er indlæst 99 melodier, og man forsøger på at indlæse endnu et melodinummer, viser displayet "FULL".

- 1 Læg de ønskede plader i CD-skufferne.
- 2 Tryk på **CD (CD 1•2•3)** knappen for at vælge CD-skuffe.
 - Der kan kun foretages indprogrammering af de melodier, der er på den valgte CD-plade.

- 3 Start indprogrammering ved at trykke på **PROG**.

- Ikonen **PROGRAM** blinker i displayet.
 - Alle tidligere indprogrammerede melodier og afspilningsmetode slettes.
- 4 Vælg det melodinummer, der skal indprogrammeres, ved at trykke på **◀** eller **▶** (eller **cifftasterne 0 – 9** på fjernbetjeningen).
 - For MP3-CD: Tryk på **ALBUM –/+** og **TITLE –/+** for at vælge det album og den titel, der ønskes indprogrammeret.
- 5 Tryk på **PROG** for at få lagret melodinummeret i anlæggets hukommelse.
 - Gentag trinnene **4** og **5** for at indlæse og lagre andre melodinumre.
 - 6 Afslut indprogrammeringen ved at trykke én gang på **■**.
 - Displayet viser det totale antal indlæste numre og total spilletid.

Bemærkninger:

- I tilfælde af MP3-CD-plader vil displayet ikke vise total spilletid.
- Hvis den totale spilletid er mere end "99:59", viser displayet "-- : --" i stedet for total spilletid.
- Hvis anlægget er ved at indlæse en plade, er det ikke muligt at foretage indprogrammering, displayet viser da "READING DISC".

- Hvis der under indlæsningen ikke trykkes på en knap indenfor 20 sekunder, går anlægget automatisk ud af indprogrammeringsfunktionen.

Kontrol af et CD-program

Når afspilning er stoppet, er det muligt at kontrollere, hvilke melodinumre, der er indlæst i et CD-program.

- 1 Ved gentagne tryk på ◀ eller ▶ knappen ses de indlæste melodinumre i displayet.
- 2 Kontrollen stoppes ved at trykke på ■.

Afspilning af CD-programmet

- 1 Afspilning af CD-programmet startes ved at trykke på **PLAY ▶ II**.
 - Displayet viser "PLAY PROGRAM".
 - Displayet viser melodinummer og forbrugt spilletid af den igangværende melodi.
- Hvis man under afspilning af et CD-program trykker på **REPEAT**, spilles de indprogrammerede melodinumre om og om igen.
 - Displayet viser "REPEAT TRACK", "REPEAT PROGRAM" eller "REPEAT OFF".
 - I displayet blinker ordene **REPEAT** og **PROGRAM**.
- 2 Afspilningen af CD-programmet kan stoppes ved at trykke på ■.

Bemærk:

- Hvis man trykker på en anden **DISC DIRECT PLAY** knap, afspiller anlægget den valgte plade eller melodi, og det indlæste program slettes.

Sletning af et CD-program

(i stop-stilling)

- Tryk på ■.
 - Displayet viser "PROGRAM CLEARED".

Bemærk:

- CD-programmet slettes, hvis strømmen til anlægget afbrydes, hvis anlægget sættes i standby, hvis man ændrer lydkilde, eller hvis man udskifter plade(r).

Gentaget afspilning (kun ved brug af fjernbetjeningen)

Under afspilning af en igangværende melodi eller plade, kan man vælge at få afspillet melodien eller pladen om og om igen.

- 1 Vælg de forskellige gentagelsesmuligheder ved at trykke på **REPEAT** på fjernbetjeningen.
 - Displayet viser "REPEAT TRACK", "REPEAT DISC", eller "REPEAT OFF".
 - Displayet viser også ordet **REPEAT**.

- Den igangværende melodi eller plade vil nu blive spillet om og om igen, indtil der trykkes
- 2 Man kommer igen tilbage til normal afspilning ved at trykke på **REPEAT**, indtil displayet viser "REPEAT OFF".
 - Ordet **REPEAT** forsvinder i displayet.

MP3 plader

Album

Gør denne finesse det muligt at se og vælge det næste eller det foregående MP3-CD-album.

- Tryk på **ALBUM** — / + for at gennemløbe det foregående eller det næste albumnavn, indtil det ønskede album ses i displayet.
 - I displayet ses det valgte album efterfulgt af "Axxx Txxx".

Titel

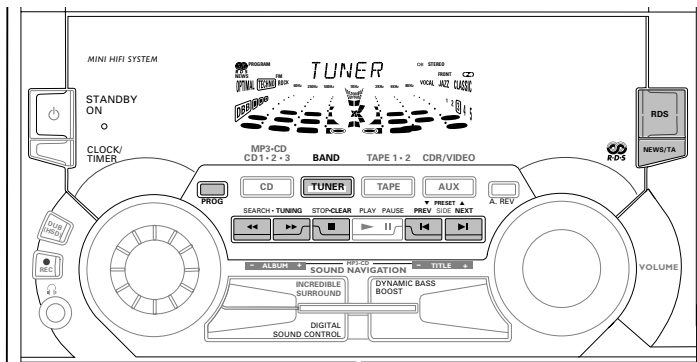
Gør denne finesse det muligt at se og vælge den næste eller den foregående MP3-CD-titel.

- Tryk på **TITLE** — / + for at gennemløbe det foregående eller det næste titelnavn, indtil det ønskede navn ses i displayet.
 - I displayet ses den valgte titel efterfulgt af "Axxx Txxx".

Bemærkninger:

- "A" betyder **ALBUM**, og "T" betyder **TITEL**. "xx" eller "xxx" er det øjeblikkeligt valgte album- eller titelnummer.
- Når der vælges **ALBUM** eller **TITEL** vil det kun blive vist én gang. For at se det valgte **ALBUM** eller den valgte **TITEL** igen, skal man trykke på den respektive **DISPLAY** knap på fjernbetjeningen.

TUNEREN



Bemærk:

- Angående "EASY SET"-funktionen se side 173.

Opsøgning af radiostationer

- 1 Tryk på **TUNER** (BAND) for at få radiomodtagelse.
→ Displayet viser ordet "TUNER".
Få sekunder efter vises stationens frekvens.
- 2 Vælg bølgeområde ved igen at trykke på **TUNER** (BAND): FM, MW (mellembølge) eller LW (langbølge).
- 3 Tryk i mindst ét sekund på **◀▶** eller **▶▶** og slip derefter knappen.
→ Så længe anlægget søger efter en station med tilstrækkelig styrke, viser displayet "SEARCH".

- Gentag proceduren indtil De har fundet den ønskede station.
- En svag station findes ved kortvarige tryk på **◀▶** eller **▶▶** knappen, indtil displayet viser den ønskede stations frekvens, og/eller der opnås den bedste modtagelse af stationen.

Indlæsning af stationer i forvalgshukommelsen

Der kan indlæses og lagres op til 40 stationer i tunerens hukommelse. Når der derefter vælges en station, der er indlæst i hukommelsen, viser displayet stationens frekvens og forvalgsnummeret.

Automatisk indlæsning af stationer

- 1 Tryk på **TUNER** (BAND).
- 2 Tryk i mindst ét sekund på **PROG** knappen.
 - I displayet blinker **PROGRAM** ikonen, og ordet "AUTO" ses.
 - Anlægget begynder at søge efter alle stationer, der udsender RDS-signaler og derefter andre stationer i henholdsvis FM-, MW (mellembølge)- og LW (langbølge)-området.
 - Alle til rådighed værende radiostationer indlæses og lagres automatisk i anlæggets hukommelse. Hver gang anlægget har fundet en station ses dens frekvens og dens nummer i forvalgshukommelsen kortvarigt i displayet.
 - Søgningen stopper, når alle stationer er fundet, eller når der er indlæst 40 stationer i hukommelsen.
 - Tuneren er efter opsøgningen af radiostationer stillet ind på den sidst fundne station.

Bemærkninger:

- Den automatiske søgning kan stoppes ved at trykke på **PROG** eller **■** (på systemet).
- Hvis De ønsker at "reservere" en række forvalgsnumre til senere indlæsning - f.eks. numrene 1 til 9 - skal De vælge forvalgsnummer 10, før den automatiske indlæsning startes. Der vil da kun blive indlæst stationer i numrene 10 til 40.

Manuel indlæsning af stationer.

- 1 Tryk på **TUNER** (BAND).
- 2 Tryk igen på **TUNER** (BAND) for at vælge det ønskede bølgeområde: FM, MW eller LW.
- 3 Tryk i mindst ét sekund på **PROG** knappen.
 - **PROGRAM** ikonen blinker i displayet.
 - Derefter viser displayet det næste ledige forvalgsnummer.
- 4 Opsøg den ønskede frekvens ved at trykke på **◀▶** eller **▶▶**.
 - Hvis De vil have indlæst stationen på et andet forvalgsnummer (end det der ses i displayet), trykkes der på **▼** eller **▲** til det ønskede nummer ses i displayet.
- 5 Tryk igen på **PROG** knappen.
 - **PROGRAM** ikonen forsvinder i displayet, og stationen indlæses i anlæggets hukommelse.
 - Gentag **trinene 3 til 5** for at få indlæst og lagret andre stationer i hukommelsen.

Bemærkninger:

- Hvis der er indlæst 40 stationer i anlæggets hukommelse, og De prøver på at indlæse endnu en station, viser displayet "FULL".
- Hvis De vil ændre på et eksisterende forvalgsnummer, gentages trinene 3 og 5.
- Man kan stoppe den manuelle indlæsning ved at trykke på **■** på anlægget.
- Hvis der under indlæsningen af stationer ikke trykkes på en knap indenfor 20 sekunder, går anlægget automatisk ud af indprogrammerings-funktionen.


Opsøgning af stationer i forvalgshukommelsen

- Vælg det ønskede forvalgsnummer ved at trykke på **▼** eller **▲**.
→ Displayet viser forvalgsnummer, stationsfrekvens og bølgeområde.

Modtagelse af RDS-stationer

RDS (Radio Data System) er et transmissionssystem, der gør det muligt for FM-stationer at udsende visse informationer samtidig med det normale FM-radiosignal. Disse informationer kan f.eks. være:

- **STATIONSNAVN:** Displayet viser navnet på den station, der lyttes på
- **PROGRAMTYPE:** Der eksisterer følgende programtyper, der kan registreres af anlægget: News (nyheder), Affairs (erhverv), Info (information), Sport, Educate (uddannelse), Drama (dramatik), Culture (kultur), Science (videnskab), Varied (diverse), Pop M (popmusik), Rock M, M.O.R. ("middle of the road" musik), Light M (let musik), Classics (klassisk), Other M (anden musik) og No type (ingen programtype).
- **RADIOTEKST (RT):** Displayet viser tekstmeddelelser.

Når man har stillet ind på en RDS-station, viser displayet RDS-logoet  og stationens navn.

- Displayet viser normalt stationsnavn, hvis det udsendes.
Ved gentagne tryk på **RDS** knappen kan man skifte mellem at få vist følgende forskellige informationer i displayet:

→ Displayet viser skiftevis:
STATIONSNAVN →
PROGRAMTYPE →
RADIOTEKST →
FREKVENNS →
STATIONSNAVN

Bemærk:

- Hvis De har trykket på **RDS**-knappen, og displayet viser "NO RDS", betyder det, at den valgte station ikke udsender noget RDS-signal eller ikke er en RDS-station.

RDS-uret

Nogle RDS-stationer udsender med et minuts mellemrum den rigtige tid på dagen (klokken).

Indstilling af tiden (klokken) ved hjælp af RDS-uret

- 1 Tryk på **CLOCK/TIMER**.
→ Displayet viser "-- : --" eller tidspunktet på dagen (klokken).
- 2 Aktivér urindstillings-funktionen ved igen at trykke på **CLOCK/TIMER**.
→ I displayet blinker nu tallene "00:00" eller tidspunktet på dagen (klokken).
- 3 Tryk på **RDS**.
→ Displayet viser "SEARCH RDS TIME".
→ Hvis den valgte station ikke udsender RDS-tid, viser displayet "NO RDS TIME".

- Når RDS-tiden indlæses i anlægget, viser displayet "RDS TIME". Den aktuelle tid (klokken) ses i displayet i 2 sekunder og indlæses derefter automatisk i anlæggets hukommelse.
- Hvis anlægget ikke har registreret RDS-tid, inden der er gået 90 sekunder, viser displayet "NO RDS TIME".

Bemærk:

- Visse RDS-stationer udsender RDS-tid med et minuts mellemrum. Hvor korrekt, den udsendte tid er, afhænger af RDS-stationen.

News (nyheder) / TA (trafikmeldinger)

(fås kun fra stationer, der udsender RDS)

Når anlægget er i standby, sat i demonstrations-stilling eller i enhver anden lyd kildefunktion med undtagelse af TUNER, kan NEWS- eller TA-funktionen aktiveres. Når en RDS-station udsender en nyhedsmeddelelse (News) eller en trafikmelding (TA), og dette registreres af anlægget, skifter anlægget automatisk over til tunerens.

NEWS/TA knappen skifter mellem henholdsvis:

NEWS → TA → OFF → NEWS

TUNEREN

Sådan tændes der for NEWS- eller TA-funktionen

- 1 Vælg NEWS ved at trykke på **NEWS/TA**.

→ I displayet ses **NEWS** ikonen og ordet "NEWS".

- Hvis De hellere vil høre på trafikmeldinger, trykkes der igen på **NEWS/TA**.

→ I displayet ses **TA** ikonen og bogstaverne "TA".

- 2 Når De har aktiveret NEWS eller TA, sker der følgende;

- Anlægget søger efter de første 5 indlæste stationer og venter derefter på, at de udsender News (nyhedsmeddelelser) eller TA (trafikmeldinger). Under søgningen sker følgende:

→ Man hører fortsat den igangværende lydkilde.

→ Hvis der under søgningen ikke findes nogen RDS-station i de første fem forvalg i hukommelsen, vil anlægget automatisk slukke for NEWS/TA-funktionen og displayet vise "NO RDS NEWS" eller "NO RDS TA". Samtidig forsvinder **NEWS** eller **TA** ikonen i displayet.

- Så snart anlægget "registrerer", at der er en NEWS- eller TA-udsendelse, skifter det over til tuner (radiolytning). → **NEWS** eller **TA** ikonen blinker i displayet.

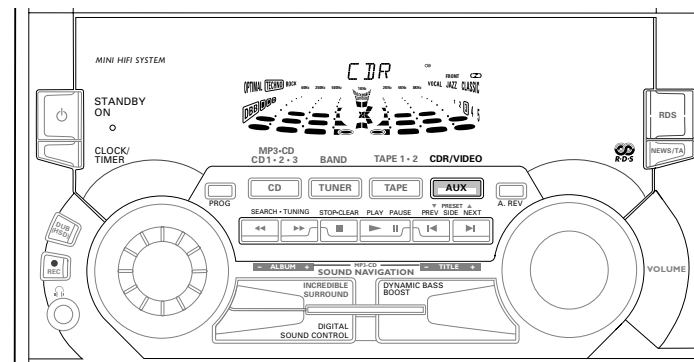
Sådan slukker man for NEWS- eller TA-funktionen

- Tryk på **NEWS/TA** knappen indtil NEWS eller TA ikonen forsvinder i displayet, og der står "TA OFF" i displayet.

Bemærkninger:

- Hvis De lytter på en station, der ikke udsender RDS, men gerne vil høre nyheds- eller trafikmeldinger, skal De først vælge en anden lydkilde (CD, TAPE eller AUX) og derefter trykke på **NEWS/TA**.
- Før De beslutter Dem til at modtage nyheds- eller trafikmeldinger, skal De kontrollere, at der er indlæst RDS-stationer på de første 5 forvalgsknapper i anlæggets hukommelse.
- NEWS/TA modtages kun én gang ved hver udsendelse.
- Under nyheds- eller trafikmeldinger kan man slukke for lytningen på disse ved at trykke på en vilkårlig lydvalgs- eller tunerknop.
- Hvis anlægget sættes til radiolytning (tuner), slukkes der samtidig for NEWS/TA-funktionen. Når displayet har vist "TUNER", viser det "NEWS OFF" eller "TA OFF".

AUX/CDR



Valg af eksternt tilsluttet udstyr

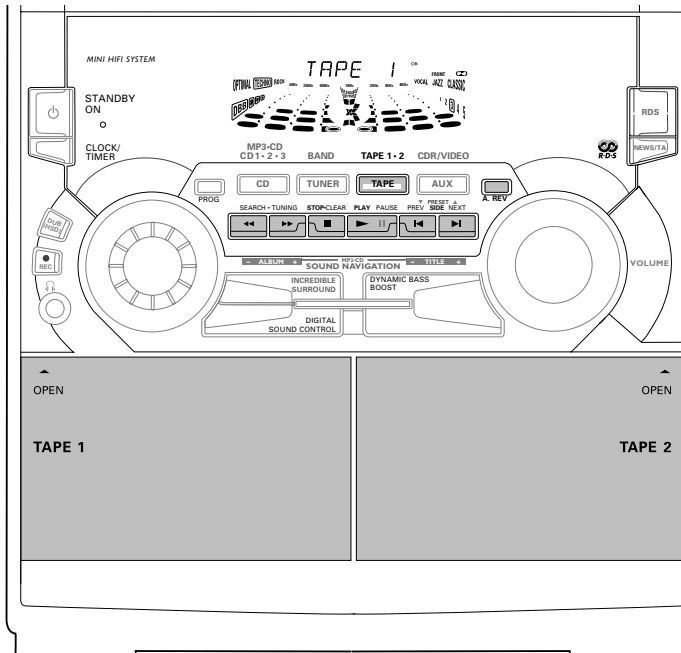
Hvis der er tilsluttet audiolyd fra andet eksternt udstyr (f.eks. fra TV, Video, Laser Disc, DVD-afspiller eller CD-optager) til anlæggets AUX/CDR IN-bøsninger, vil anlægget kunne gengive lyden fra det eksterne udstyr.

- 1 Vælg AUX-CDR ved at trykke på **AUX**. → Displayet viser "CDR".
- 2 Vælg lyd fra det eksterne udstyr ved igen at trykke på **AUX**. → Displayet viser "AUX".

Bemærkninger:

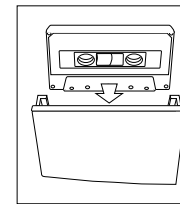
- Der er to forskellige AUX (eksterne) funktioner:
 - I. Den normale AUX-funktion.
 - II. CDR-funktionen, hvor anlæggets LINE OUT bøsninger er gjort tavse. Man vil da ikke kunne optage eller høre lyd via LINE OUT-udgangen.
- Det tilrådes ikke samtidig både at lytte på og optage fra samme lydkilde.
- Alle anlæggets lydfinesser (f.eks. DSC, DBB etc.) kan stadig bruges.

KASSETTEDECK



Ilægning af kassettebånd

- 1 Tryk på **OPEN**.
- 2 Kassettheolderen lukker op.
- 3 Læg kassettebånd i med den åbne side nedad og fuld spole til venstre.



- 4 Luk kassettheolderen i.

Valg af båndside (kun i tapedeck 2)

- Tryk på **◀** eller **▶** for at vælge den side af båndet, der skal afspilles eller optages på.
 - Afhængig af den valgte båndside viser displayet enten **BACK** eller **FRONT**.
 - Displayet viser "T2 <<<" eller "T2 >>>".
 - Hvis der optages, blinker **BACK** eller **FRONT** i displayet.

Auto Reverse-afspilning (kun i tapedeck 2)

- Ved at trykke på **A. REV** kan man vælge forskellige afspilningsmetoder.
 - ◀ Optagelse eller afspilning af kun den ene side af båndet. Båndet stopper, når det når ud til enden.
 - ↔ Optagelse eller afspilning af begge sider af båndet. Derefter stopper båndet.
 - ◀ Kontinuerlig afspilning af begge sider af båndet, op til 10 gange medmindre der forinden trykkes på **■**.

Afspilning af kassettebånd

- 1 Vælg TAPE-funktion ved at trykke på **TAPE** (TAPE 1•2).
 - Displayet viser "TAPE 1" eller "TAPE 2" efterfulgt af "T 1" eller "T2" og "<<<" eller ">>>".
- Tryk igen på **TAPE** (TAPE 1•2) for at vælge enten tapedeck 1 eller tapedeck 2.
- 2 Læg et kassettebånd i det valgte kassettedeck.
- 3 Start afspilning ved at trykke på **PLAY ▶ II**.
 - Ved valg af afspilning af bånd i tapedeck 1;
 - Displayet viser "T 1", og symbolet ">" ruller til højre i displayet.

Dansk

KASSETTEDECK

- Ved valg af afspilning af bånd i tapedeck 2:
→ Displayet viser "T2", og afhængig af valgt båndside ruller enten "<" eller ">" henholdsvis til venstre eller til højre i displayet.
- 3a** (kun ved afspilning af bånd i tapedeck 2)
• Vælg båndside ved enten at trykke på ◀ eller ▶ (se afsnittet "Valg af båndside").
- Vælg de forskellige muligheder for afspilningsmetode ved at trykke på **A**. **REV** (se afsnittet "Auto Reverse-afspilning").
- 4** Afspilningen stoppes ved at trykke på ■.
→ Displayet viser "T I" eller "T2" samt "<<<" eller ">>>".

Hurtig tilbage/fremspoling

Når afspilningen er stoppet

- 1** De kan spole båndet hurtigt tilbage eller frem ved at trykke på henholdsvis ◀◀ eller ▶▶.
→ Hvis båndet spoles tilbage, viser displayet "T I <" eller "T2 <", hvor "<" ruller til venstre.
→ Hvis båndet spoles frem, viser displayet "T I >" eller "T2 >", hvor ">" ruller til højre.
→ Så snart båndet når ud til enden, stopper hurtigspolingen automatisk.
- 2** Hurtigspolingen kan stoppes undervejs ved at trykke på ■.

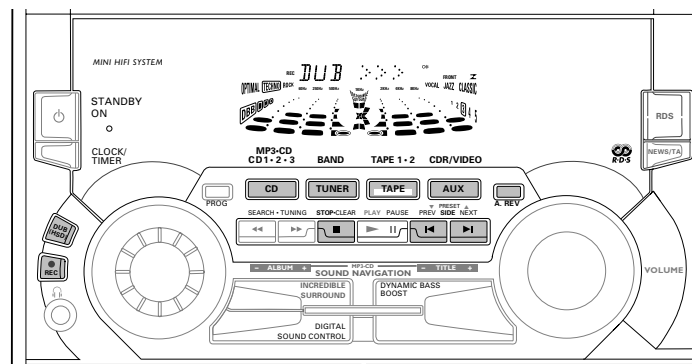
Under afspilning

- Tryk på ◀◀ eller ▶▶ og hold knappen indtrykket, indtil De kommer til den ønskede passage.
→ Afhængig af hvilken knap der trykkes på, viser displayet enten "T I" eller "T2", og "<<" eller ">>" ruller henholdsvis til venstre eller højre i displayet.
→ Under søgningen er lydstyrken reduceret.
→ Så snart ◀◀ eller ▶▶ knappen slippes, genoptages normal afspilning.

Bemærkninger:

- Det er under hurtigspoling også muligt at vælge en anden lydkilde (f.eks. CD, TUNER eller AUX).
- Kontroller og stram eventuelt løst bånd i kassetten op med en blyant eller lign. - Løst bånd kan knække eller blive ødelagt af båndoptagerens indvendige, mekaniske dele.
- C-120 bånd er meget tynde og bliver derfor meget let krøllede eller ødelagt. Vi anbefaler Dem derfor ikke at bruge C-120 bånd i dette anlæg.
- Opbevar altid kassettebånd ved stuetemperatur og læg dem ikke for tæt ved magnetiske genstande (som f.eks. transformatorer, TV-apparater eller højttalere).

OPTAGELSE



Bemærkninger:

- Under optagelse er det ikke muligt at skifte båndside.
- Brug kun bånd af IEC type I (normalbånd) eller IEC type II (chrome bånd) til optagelser.
- Kassettebånd er i hver ende forsynet med et tomt stykke indløbstape. I de første 6-7 sekunder på hver side af båndet vil der derfor ikke blive indspillet noget.
- Anlægget indstiller selv automatisk optagestyrken uanset indstilling eller valg af Volume, DBB, Incredible Surround eller DSC.
- De kan sikre en båndside mod at blive slettet eller overspillet ved en fejltagelse ved at brække den lille tap af i venstre side af kassetten bagkant, når båndet holdes opad.

- Hvis displayet viser "CHECK TAPE", betyder det, at beskyttelsestappen er brækket af. Optagebeskyttelsen kan fjernes ved at sætte et lille stykke tape over det hul, hvor tappen er brækket af. Pas på ikke at tildække det hul, der gør det muligt for anlægget at identificere CrO₂ bånd.



OPTAGELSE

Optagelse af andre lydilder

(kun i tapedeck 2)

- 1 Vælg tapedeck 2 ved at trykke på **TAPE** (TAPE 1•2).
- 2 Læg et tomt bånd i tapedeck 2 med den åbne side nedad.
- 3 Vælg den båndside, der skal optages på, ved at trykke på ◀ eller ▶ (se afsnittet "Valg af båndside" i kapitlet "KASSETTEDECK").
- 4 Tryk på **CD, TUNER** eller **AUX** (d.v.s. den lydkilde De vil optage).
 - Start optagelse af den valgte lydkilde.
- 5 Start optagelsen ved at trykke på **REC**.
→ I displayet blinker **REC** ikonen.
- 6 Optagelsen stoppes ved at trykke på ■.

Bemærkninger:

- Ved optagelse kan man kun vælge optagemetoderne eller .
- Under optagelse er det ikke muligt at lytte på andre lydilder.

Kopiering af bånd (fra tapedeck 1 til tapedeck 2)

- 1 Vælg tapedeck 2 ved at trykke på **TAPE** (TAPE 1•2).
- 2 Læg det bånd der skal kopieres i tapedeck 1 med fuld spole til venstre, og læg et tomt bånd i tapedeck 2 med fuld spole ud mod siden af anlægget.
- 3 Vælg den båndside, der skal optages på, ved at trykke på ◀ eller ▶ (se afsnittet "Valg af båndside" i kapitlet "KASSETTEDECK").
- 4 Båndkopiering med normal hastighed fås ved at trykke **én gang** på **DUB (HSD)**. Kopiering med høj hastighed fås ved (indenfor 2 sekunder) at trykke **to gange** på **DUB (HSD)**.
→ Displayet viser enten "NORMAL" (normal hastighed) eller "FAST" (hurtig hastighed). Derefter vises "DUB", og symbolet "<" eller ">" ruller igennem i displayet, enten mod venstre eller mod højre afhængig af valgt båndside.
→ Ved båndkopiering med høj hastighed viser displayet også **HSD** ikonen.
- Båndkopieringen starter øjeblikkeligt.
→ I displayet blinker **REC** ikonen.
- 5 Båndkopieringen stoppes ved at trykke på ■.

Bemærkninger:

- Under båndkopiering kan man kun bruge funktionen.
- Når båndside A er optaget færdig, "vendes" båndene til side B, og proceduren gentages.
- Det er kun muligt at kopiere bånd i tapedeck 1 over på bånd i tapedeck 2.
- For at få korrekt båndkopiering skal begge bånd have samme længde.
- Ved båndkopiering med høj hastighed er lydstyrken reduceret.
- Under båndkopiering kan man godt lytte på en anden lydkilde.

Synkroniseret start af optagelse på CD/MP3-CD-plader

- 1 Læg et tomt bånd i tapedeck 2 og den CD-plade, der skal optages, i en CD-skuffe.
- 2 Vælg CD/MP3-CD funktion ved at trykke på **CD**.
 - De kan indprogramme de melodier, De vil have optaget, i en hvilken som helst rækkefølge (se afsnittet "Indprogrammering af melodier"). Hvis De ikke ønsker indspilning i en bestemt rækkefølge, vælges den plade der skal båndoptages ved at trykke på **CD** (CD 1•2•3). Melodierne vil så blive optaget i den rækkefølge, de er indspillet på CD-pladen.

- 3 Start optagelse ved at trykke på **REC**.
→ I displayet blinker **REC** ikonen.
- Afspilningen af pladen starter automatisk.
- 4 Optagelsen stoppes ved at trykke på ■.

Tryk på kun én knap

- Ved tryk på kun én knap - **REC** - startes optagelsen af den ønskede lydkilde (CD, TUNER eller AUX) på båndet i tapedeck 2.

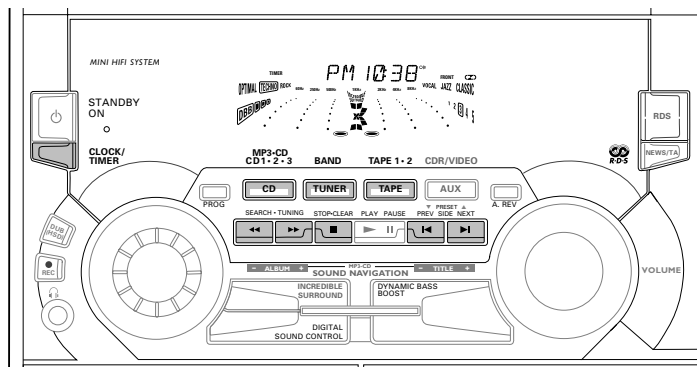
- 1 Læg et tomt bånd i tapedeck 2.
- 2 Start optagelse ved at trykke på **REC**.
→ I displayet blinker **REC** ikonen.
- 3 Optagelsen stoppes ved at trykke på ■.

Bemærk:

- Hvis anlægget er sat i **TAPE** stilling, og De trykker på **RECORD**, viser displayet "SELECT SOURCE" (VÆLG LYDKILDE). I denne stilling er det ikke muligt at starte optagelse ved kun at trykke på én knap.

Dansk

URET



Sådan ser man, hvad klokken er

De kan se, hvad klokken er (hvis uret er rigtigt indstillet), når anlægget er i standby, eller hvis der er valgt en lydkilde (CD, TUNER etc.). Tiden vises i ca. 7 sekunder.

- Tryk kortvarigt på **CLOCK/TIMER**.
→ Displayet viser f.eks. enten "PM 10:38" eller "22:38" (den øjeblikkelige tid) afhængig af, om De har valgt at få 12 timers- eller 24 timers-visning.
→ Hvis uret ikke er indstillet, viser displayet "- : - : - :".

Indstilling af uret

Når man ser, hvad klokken er, kan uret sættes til enten 12 timers- eller 24 timers-visning, f.eks. "AM 12:00" eller "00:00".

- 1 Aktivér ur-funktionen ved at trykke på **CLOCK/TIMER**.
- 2 Vælg 12 timers- eller 24 timers-visning ved at trykke på **PROG** (kun på anlægget).
→ Er der valgt 12 timers-visning, blinker "AM 12:00" i displayet.
→ Er der valgt 24 timers-visning, blinker "00:00" i displayet.
- 3 Indstil timetallet med ◀◀ eller ▶▶ knappen på anlægget.
- 4 Indstil minuttallet med ◀ eller ▶ knappen på anlægget.

- 5 Bekræft og indlæs den indstillede tid ved igen at trykke på **CLOCK/TIMER**.
→ Uret begynder at gå.
- Hvis De vil ud af indstillings-funktionen uden at indlæse tiden, trykkes der på ■ på anlægget.

Bemærkninger:

- Hvis der under indstilling af uret ikke trykkes på en knap indenfor 90 sekunder, går anlægget automatisk ud af indstillings-funktionen.
- Hvis der opstår strømafbrydelse, slettes uret.
- Angående indstilling af uret ved hjælp af RDS-tid se afsnittet "Modtagelse af RDS-stationer" i kapitlet "TUNEREN".

Indstilling af timeren

- Anlægget kan sættes til at tænde automatisk for CD, TUNER eller TAPE 2 på et forudvalgt tidspunkt. Dermed kan anlægget f.eks. fungere som vækkeur.
- Før man indstiller timeren, kontrolleres det, at uret går rigtigt.
- Timeren virker kun én gang for hver indstilling.
- Når timeren tænder for anlægget, vil lydstyrken blive den samme, som da anlægget blev sat i standby.

- 1 Aktivér timer-funktionen ved at trykke på **CLOCK/TIMER** og hold knappen indtrykket i mindst **2 sekunder**.
→ I displayet blinker enten "AM 12:00" eller "00:00" (afhængig af om der er valgt 12 timers- eller 24 timers-visning) eller den sidst indstillede timertid.
→ **TIMER** ikonen blinker i displayet.
→ Den valgte lydkilde lyser konstant i displayet, alle øvrige lydkilder blinker.
- 2 Vælg ønsket lydkilde ved at trykke på **CD, TUNER** eller **TAPE**.
- Hvis der vælges CD eller TAPE, kontrolleres det, at der er lagt en CD i CD-skuffen eller et kassettebånd i tapedeck 2.
- 3 Timetallet for det starttidspunkt, hvor timeren skal tænde for anlægget, indstilles ved at trykke på ◀◀ eller ▶▶ knappen på anlægget.

TIMEREN

- 4 Minuttallet indstilles derefter ved at trykke på ◀ eller ▶ knappen på anlægget.
- 5 Indlæs det indstillede starttidspunkt ved at trykke på **CLOCK/TIMER**.
 - Timeren er nu aktiveret.
 - **TIMER** ikonen ses fortsat i displayet.
 - Timeren aktiveres på det indstillede tidspunkt.
 - Den valgte lydkilde høres.

Bemærkninger:

- Hvis der under indstilling af timeren ikke trykkes på en knap indenfor 90 sekunder, forlader anlægget automatisk timerindstillings-funktionen.
- Hvis der er valgt **TUNER** som lydkilde, vil radioen blive indstillet på den station, der blev lyttet til, da anlægget blev sat i standby.
- Hvis der er valgt **CD** som lydkilde, begynder afspilningen med den første melodi på den valgte **CD-plade** eller i det valgte **CD-program**. Hvis **CD-skuffen** er tom, skifter anlægget over til **TUNER**.
- Hvis der er valgt **TAPE** som lydkilde, og man foretager hurtig båndkopiering på det tidspunkt, hvor timeren aktiveres, skifter anlægget i stedet for over til **TUNER**.
- Hvis der pågår båndoptagelse, aktiveres timeren ikke.

Sådan slukkes der for timeren

- 1 Tryk på **CLOCK/TIMER** og hold knappen indtrykket i mindst **2 sekunder**.
- 2 Sluk for timeren ved at trykke på ■ knappen på anlægget.
 - Timeren er nu slukket.
 - Displayet viser "OFF", og **TIMER** ikonen forsvinder i displayet.

Sådan tændes der igen for timeren (med samme starttidspunkt og samme lydkilde)

- 1 Tryk på **CLOCK/TIMER** og hold knappen indtrykket i mindst **2 sekunder**.
- 2 Tryk igen på **CLOCK/TIMER** for at få indlæst starttidspunktet.
 - Der er nu tændt for timeren.
 - I displayet ses **TIMER** ikonen.

INDSLUMRINGSTIMER

Indslumringstimer (kun på fjernbetjeningen)

Denne finesse gør det muligt at få anlægget til automatisk at gå i standby efter en nærmere, forudbestemt tidsperiode.

- 1 Tryk gentagne gange på **SLEEP** på fjernbetjeningen for at vælge tidsperiode.
 - Der er følgende muligheder (tid i minutter):
60 → 45 → 30 → 15 → OFF → 60 ...
 - Displayet viser enten "SLEEP XX" eller "OFF", hvor "XX" er tiden i minutter.
- 2 Når De ser den ønskede tidsperiode i displayet, skal der ikke længere trykkes på **SLEEP** tasten.
 - Når den valgte tidsperiode er udløbet, går anlægget i standby.

Sådan slukker man for indslumrings-timeren

- Tryk gentagne gange på **SLEEP**, indtil displayet viser "OFF", eller tryk på **STANDBY ON** knappen.

Dansk

SPECIFIKATIONER

Specifikationer

FORSTÆRKEREN

Udgangseffekt	2 x 80 W MPO / 2 x 40 W RMS ⁽¹⁾
Signals/støjforhold	≥ 75 dBA (IEC)
Frekvensområde	40 – 20000 Hz, ±3 dB
Indgangsfølsomhed:	
AUX/CDR In	1 V
Udgang:	
Højttalere	≥ 6 Ω
Hovedtelefoner	32 Ω – 1000 Ω
Subwoofer Out	1,5V, ±2dB, > 22000 Ω
Line Out	500 mV, ±2dB, > 22000 Ω

(1) (6Ω, 1kHz, 10% THD)

CD-AFSPILLEREN

Maksimum antal melodinumre i et CD-program	99
Frekvensområde	40 – 20000 Hz
Signal/støjforhold	≥ 76 dBA
Kanaladskillelse	≥ 79 dB (1 kHz)
Total harmonisk forvrængning	< 0,02% (1 kHz)
MPEG1 Layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3-CD bit-hastighed	128 – 320 kb/sek.

TUNEREN

FM-område	87,5 – 108 MHz
MW-område (mellembølge)	531 – 1602 kHz
LW-område (langbølge)	153 – 279 kHz
Antal forvalgsnumre	40
Antenner:	
FM	75 Ω trådantenne
AM	Rammeantenne

TAPEDECKENE

Frekvensgang:	
CrO ₂ bånd (type II)	60 – 15000 Hz (5 dB)
Normalbånd (type I)	60 – 15000 Hz (5 dB)
Signal/støjforhold:	
CrO ₂ bånd (type II)	≥ 50 dBA
Normalbånd (type I)	≥ 47 dBA
Wow og flutter	≤ 0,4% DIN

HØJTALERE

System	2 vejs dobbelt basreflex
Impedans	6 Ω
Woofers	1 x 5,25"
Tweeters	1 x 2,5"
Dimensioner (bredde x højde x dybde) ..	240 x 310 x 315 (mm)
Vægt	3,9 kg

GENEREL INFORMATION

Materialer/finish	Polystyrene/Metal
Netspænding	220 – 230 V / 50 Hz
Strømforsøg:	
Aktiv	75 W
Standby	< 15 W
Dimensioner (bredde x højde x dybde) ..	265 x 310 x 390 (mm)
Vægt (uden højttalere)	7,33 kg

Med forbehold for ændringer

VEDLIGEHOELDELSE

Vedligeholdelse

Rengøring af kabinettet

- Brug en blød klud, eventuelt dyppet i et mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig sprit, benzin, ammoniak eller andre skrappede midler.

Rengøring af CD-plader

- Hvis en CD-plade er blevet snavset, rengøres den med en blød rengøringsklud. Bevæg kluden i lige linier fra plademidten og ud mod kanten af pladen.
- Brug ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin, fortynder o.lign. - Brug heller ikke de antistatiske midler, der bruges til almindelige grammofonplader.



Rengøring af CD-linsen

- Efter længere tids brug kan der være afsat snavs eller støv på CD-linsen. For at sikre god afspilningskvalitet, skal CD-linsen jævnligt renses med "Philips CD Lens Cleaner" eller et andet velegnet rengøringsmiddel. Følg de instruktioner der følger med rengøringsmidlet.

Rengøring af tonehoveder, kapstanaksler og trykruller

- For til stadighed at sikre god optagelses- og afspilningskvalitet skal tonehovederne, kapstanakslerne og trykrullerne renses for hver 50 timers driftstid.
- Brug en ulden klud dyppet i lidt rensesæbe eller sprit.
- Tonehovederne kan også renses ved at køre et rensesæbebånd igennem.

Afmagnetisering af tonehovederne

- Brug et specielt afmagnetiseringsbånd, der kan købes hos Deres forhandler.

FEJLSØGNING

Advarsel! - Forsøg aldrig under nogen omstændigheder på selv at reparere anlægget, da garantien derved bortfalder. Luk ikke anlægget op, da der da vil være stor fare for elektrisk stød.

- Hvis der opstår en fejl i anlægget, beder vi Dem kontrollere nedenstående punkter, før De sender anlægget til reparation.
- Hvis der derefter stadig er problemer med anlægget, beder vi Dem kontakte Deres forhandler eller Philips.

Ved CD-afspilning

Displayet viser "UNREADABLE DISC".

- CD-pladen er lagt i med den forkerte side opad.
→ Læg CD-pladen i med den trykte side opad.
- Kondensvand på laserlinsen.
→ Vent til laserlinsen har fået normal stuetemperatur.
- Pladen er snavset, meget ridset eller skæv.
→ Rengør eller udskift pladen.
- CD-linsen er snavset eller støvet.
→ Se afsnittet i kapitlet "Vedligeholdelse" (side 187).

- CD-R pladen er ikke korrekt optaget til brug i en standard CD-afspiller.
→ Der er ilagt en CD-RW plade.
- Læs i brugsanvisningen for den optagebare CD-plade hvordan optagelsen skal afsluttes, for den er korrekt udført.
- Der er ilagt en forkert MP3-CD formateret plade.

Displayet viser "NO DISC".

- Der er ingen plade i CD-skuffen.
→ Læg en plade i.

Radiomodtagelse

Dårlig radiomodtagelse.

- Radiosignalet er for svagt.
→ Prøv at justere på antennen.
- Få bedre modtagelse ved at tilslutte en udendørs-antenne.
- Deres TV-apparat eller videobåndoptager står for tæt ved anlægget.
→ Lav større afstand mellem anlægget og TV'et eller video'en.

Displayet viser "NO RDS TEXT".

- Den station, der er stillet ind på, udsender ikke RDS-tekst.
→ Opsøg en anden station, der udsender RDS.

FEJLSØGNING

Kassettedeckene

Optagelse eller afspilning er ikke mulig, eller der er reduceret lydstyrke.

- Snavsede tonehoveder, kapstanakslers eller trykruller.
- Se afsnittet "Vedligeholdelse", "Rengøring af tonehoveder, kapstanakslers og trykruller" (side 187).
- Optage/afspillehovedet er blevet magnetiseret.
- Kør et afmagnetiseringsbånd igennem.

Kassettheolderen kan ikke lukke op.

- Under afspilningen kommer der strømafbrydelse, eller netstikket er faldet ud af stikkontakten.
- Sæt stikket i stikkontakten og tænd igen for anlægget.

Generelt

Anlægget reagerer ikke, når der trykkes på knapperne.

- Anlægget er elektrostatisk opladet.
- Sæt anlægget i standby ved at trykke på **STANDBY ON**. Træk stikket ud af stikkontakten eller sluk for stikkontakten. Tænd igen efter et par sekunder.

Ingen eller dårlig lyd.

- Der er ikke drejet op for lydstyrken.
- Drej op for **VOLUME**-knappen.
- Der er tilsluttet hovedtelefoner.
- Tag hovedtelefonstikket ud.
- Der er ikke tilsluttet højttalere, eller de er forkert tilsluttet.
- Kontroller at højttalerne er rigtigt tilsluttet.
- Kontroller at de afisolerede dele af højttalerledningerne har rigtig kontakt i klemmerne.
- MP3-CD bit-hastigheden er mindre end 128 kb/sek.
- Sørg for at MP3-CD pladen er optaget med en bit-hastighed på minimum 128 kb/sek.

Lyden i venstre og højre kanal er byttet om.

- Højttalerne er forkert forbundet.
- Kontroller højttalerforbindelserne og deres placering.

Der mangler bas i lyden, eller man har indtryk af en forkert placering af de enkelte musikinstrumenter.

- Højttalerne er forkert forbundet.
- Kontrollér at højttalerne er tilsluttet i korrekt fase, farvede/sorte ledninger til farvede/sorte tilslutningsklemmer.

Anlægget reagerer ikke, når der trykkes på tasterne på fjernbetjeningen.

- Der er valgt forkert lydkilde.
- Vælg korrekt lydkilde (**CD**, **TUNER** etc.) før De trykker på andre funktionsknapper (f.eks. **▶**, **◀**, **▶**, etc.).
- Afstanden mellem anlæg og fjernbetjening er for stor.
- Gør afstanden mindre.
- Batterierne er sat forkert i fjernbetjeningen.
- Sæt batterierne rigtigt i (+ og - som vist i batterirummet).
- Batterierne er brugt op.
- Udskift batterierne.

Timeren virker ikke.

- Uret (klokken) er ikke indstillet.
- Indstil uret.
- Der er ikke tændt for timeren.
- Tænd for timeren ved at trykke på **CLOCK/TIMER**.
- Der foregår båndoptagelse.
- Stop båndoptagelsen.

Uret (klokken) er slettet.

- Der har været strømafbrydelse.
- Indstil uret.

Systemet viser hele tiden dets finesser, og betjeningsknapperne blinker.

- Der er tændt for anlæggets demonstrationsfunktion.
- Sluk for funktionen ved at trykke i mindst 5 sekunder på **■** knappen (på anlægget).

Højttalerne "hyler", når der lyttes til en ekstern lydkilde.

- Der er tilbagekobling i lyden, når anlægget er sat i AUX-stilling.
- Vælg **CDR**-funktion ved at trykke på **AUX**.

Der er ikke lys i anlæggets knapper.

- Der er tændt for equalizer-displayet i **NITE**-tilstand.
- Drej **JOG**-knappen så den vælger et andet equalizer-display.